387R4164

31.12.87 *EUROOPAN YHTEISÖJEN VIRALLINEN LEHTI* N:o L 397/3

NEUVOSTON ASETUS (ETY) N:o 4164/87,

annettu 21 päivänä joulukuuta 1987,

"alkuperätuotteiden" käsitteen määritelmää ja hallinnollisen yhteistyön menetelmiä koskevan pöytäkirjan 6 ja 17 artiklan muuttamisesta uudelleen tehdyn ETY-Malta-assosiointineuvoston päätöksen N:o 1/87 soveltamisesta

EUROOPAN YHTEISÖJEN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan talousyhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 113 artiklan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen,

sekä katsoo, että

Euroopan talousyhteisön ja Maltan assosiointisopimus(1) allekirjoitettiin 5 päivänä joulukuuta 1970, ja se tuli voimaan 1 päivänä huhtikuuta 1971,

pöytäkirja tietyistä Euroopan talousyhteisön ja Maltan assosiointisopimusta(2) koskevista määräyksistä allekirjoitettiin Brysselissä 4 päivänä maaliskuuta 1976, ja se tuli voimaan 1 päivänä kesäkuuta 1976,

mainittuun sopimukseen erottamattomana osana kuuluvan "alkuperätuotteiden" käsitteen määritelmää ja hallinnollisen yhteistyön menetelmiä koskevan pöytäkirjan 25 artiklan mukaisesti ETY-Malta -assosiointineuvosto on tehnyt päätöksen N:o 1/87 pöytäkirjan 6 ja 17 artiklan muuttamisesta uudellee

tämä päätös on pantava täytäntöön yhteisössä,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

ETY-Malta-assosiointineuvoston päätöstä N:o 1/87 sovelletaan yhteisössä.

Päätöksen teksti on tämän asetuksen liitteenä.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä tammikuuta 1988.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 21 päivänä joulukuuta 1987.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

B. HAARDER

(1) EYVL N:o L 61, 14.3.1971, s. 2
(2) EYVL N:o L 111, 28.4.1976, s. 3

ETY - MALTA-ASSOSIOINTINEUVOSTON PÄÄTÖS N:o 1/87,

tehty 11 päivänä joulukuuta 1987,

"alkuperätuotteiden" käsitteen määritelmää ja hallinnollisen yhteistyön menetemiä koskevan pöytäkirjan 6 ja 17 artiklan muuttamisesta uudelleen

ASSOSIOINTINEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Brysselissä 5 päivänä joulukuuta 1970 allekirjoitetun Euroopan talousyhteisön ja Maltan välisen sopimuksen,

ottaa huomioon "alkuperätuotteiden" käsitteen määritelmää ja hallinnollisen yhteistyön menetelmiä koskevan pöytäkirjan, jäljempänä "pöytäkirja", ja erityisesti sen 25 artiklan,

sekä katsoo, että

ECUa vastaavat rahamäärät tiettyinä kansallisina valuuttoina olivat 1 päivänä lokakuuta 1986 pienemmät kuin vastaavat määrät 1 päivänä lokakuuta 1984; assosiointineuvoston päätöksellä 1/82 määrätyn perustepäivämäärän muuttumisesta ilman eri toimenpiteitä voisi muutettaessa kyseisiksi kansallisiksi valuutoiksi seurata voimassa olevien rajojen laskeminen yksinkertaistettujen asiakirjavaatimusten osalta; tämän välttämiseksi on tarpeen nostaa tällaisia ECUina ilmaistavia rajoja,

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

1 artikla

Muutetaan pöytäkirja seuraavasti:

1) korvataan 6 artiklan 1 kohdan toisessa alakohdassa ilmaisu "2 355 ECUa" ilmaisulla "2 590 ECUa";
2) korvataan 17 artiklan 2 kohdassa ilmaisu "165 ECUa" ilmaisulla "180 ECUa" ja ilmaisu "470 ECUa" ilmaisulla "515 ECUa".

2 artikla

Tämä päätös tulee voimaan 1 päivänä tammikuuta 1988.

Tehty Brysselissä 11 päivänä joulukuuta 1987.

Assosiointineuvoston puolesta

Puheenjohtaja

J. LICARI